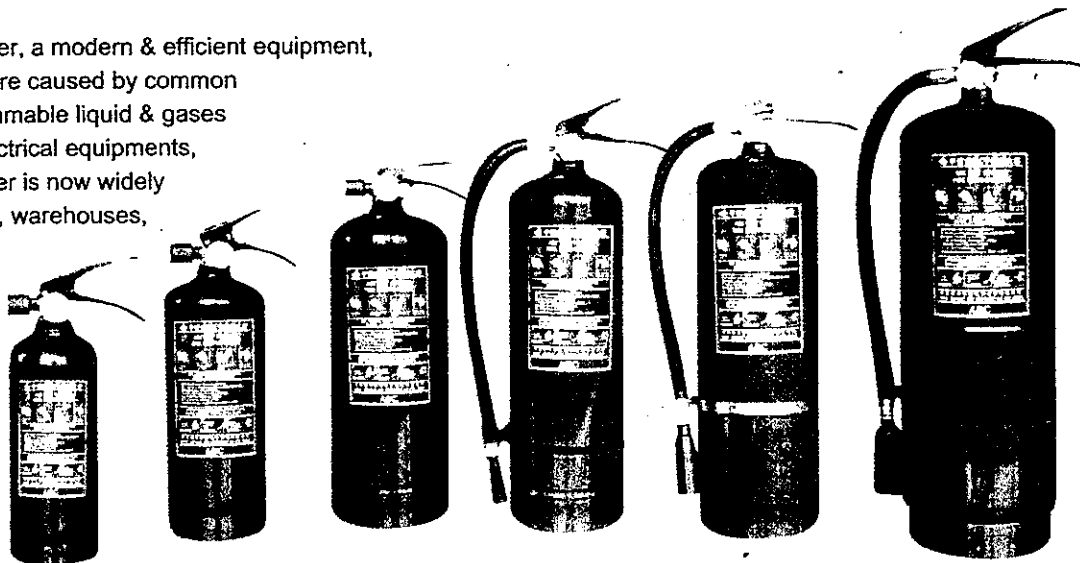


Operation Instructions For Portable Stored Pressure Dry Powder Fire Extinguisher

一、用途(Application)

手提貯壓式幹粉滅火器是一種新型高效滅火器材，它適用於撲滅木材等普通固體材料、乙醇、油類等可燃液體、可燃氣體、電器設備等初起的火災，貯壓式幹粉滅火器已廣泛應用於車輛、工廠、賓館、倉庫、計算機房、文件資料、貴重儀器地方，是一種不可缺少的防火安全設施。

Dry powder fire extinguisher, a modern & efficient equipment, is applied to put out the initial fire caused by common solid materials (e.g. wood), flammable liquid & gases (e.g. ethyl alcohol, oils) and electrical equipments, etc. Dry powder fire extinguisher is now widely used in vehicles, mines, hotels, warehouses, computer rooms, rooms for documents & data and valuable instruments, etc. It's a real indispensable firefighting facility



二、使用方法(Operation)

每次使用前，最好將滅火器上下倒動兩次，以利更好地噴射。MFZ(L)2、MFZ(L)3型使用時，將保險銷撥出，壓下上手把，滅火劑即從噴咀噴出。MFZ(L)4、MFZ(L)5、MFZ(L)8型使用時，將保險銷撥出，手握軟管，壓下上手把，滅火劑即從噴咀噴出。鬆開手把，噴射停止。滅火時要對準火焰根部，掃射推進，防止回火復燃。(注意：不得倒置使用)

Before operation, shake it up and down several times for better effect. When using MFZ(L)2 or 3, pull out the safety pin, press the upper-handle firmly, then the extinguishing agent will spray out through the nozzle. For MFZ(L)4, 5, or 8, one more thing added is to hold the hose or horn firmly. Once the handle is loosened, the discharging stops. Make sure to aim the nozzle at the fire root, strafe forward and prevent reburning. (Notice: No upside down during operation.)

三、維護保養(Maintenance)

滅火器內充有壓力氮氣，必須注意安全，在運輸和貯存中切勿碰撞打擊，不要倒放，應向上直立。平時應在清潔乾燥環境中，貯存溫度為-10℃~+45℃。注意防潮，嚴禁烈日曝曬，以免金屬鏽蝕，塑料和橡膠老化。

Filled with pressured Nitrogen, attention & care: No impact & strike during transport & storage; put it up straight, not upside down; store it in clean and dry environment; its storage temperature is -10℃~+45℃; keep it moistureproof; no exposure to the sun for avoiding corrosion by the metal rust and ageing of the plastics & rubber.

須經常檢查，如發現壓力表表壓低於綠色區域時，應重新充裝，一經開啟，即使噴出不多，也必須再充裝，充裝後密封性能完好。

Have regular check. If the indicator is below the green part, refill it. Once it's opened, refill it even it's discharged a little. Make sure airtight performance is in good condition again.

每五年或每次再充裝前，應進行2.5MPa的水壓試驗，合格後方可繼續使用。試驗後應及時乾燥處理，並檢查內外表面，發現有明顯鏽蝕，不得繼續使用。維修滅火器應由專業單位承擔。本公司已通過ISO9001認證，其產品性能要求符合國標GB4351-1997和GB12515規定。

Have 2.5MPa Hydraulic Test every 5 years or before it's refilled. Don't use it until it's tested qualified. After the test, conduct some drying treatment and examine its inner & outer surface in time. No more use when obvious rusty erosion is found and take it to the professional units for maintenance. We are ISO9001 approved company. The performance of our products meets the requirements of GB4351-97 & GB12515.

四、主要技術參數(Main technical parameters:)

型號 Model	在20±5℃時 Environmental Temperature 20±5℃				滅火級別 Class Rating	使用溫度 Working Temperature (°C)
	滅火劑重量 Agent Capacity (Kg)	充裝壓力 Working Pressure (MPa)	有效噴射距離 Effective Bulk Range of Discharge(M)	有效噴射時間 Effective Discharge Time (S)		
MFZL1 MFZ1	1±0.05	1.2	≥3.0	≥8	1A, 2B 2B	-20 ~ +55
MFZL2 MFZ2	2±0.06	1.2	≥3.0	≥8	1A, 3B 3B	-20 ~ +55
MFZL3 MFZ3	3±0.08	1.2	≥3.0	≥8	2A, 5B 5B	-20 ~ +55
MFZL4 MFZ4	4±0.08	1.2	≥3.0	≥10	2A, 9B 9B	-20 ~ +55
MFZL5 MFZ5	5±0.10	1.2	≥3.5	≥10	3A, 14B 14B	-20 ~ +55
MFZL8 MFZ8	8±0.16	1.2	≥5.0	≥14	4A, 22B 22B	-20 ~ +55